

La vraie nature de la Techouva

משנה מסכת יומא פרק ח

האומר אחטא ואשוב אחטא ואשוב אין מספיקין בידו לעשות תשובה אחטא ויום הכפורים מכפר אין יום הכפורים מכפר עבירות שבין אדם למקום יום הכפורים מכפר עבירות שבין אדם לחבירו אין יום הכפורים מכפר עד שירצה חברו את זו

ר' עובדיה מברטנורא מסכת יומא פרק ח משנה ט

אין מספיקין בידו וכו' - שכיון שעבר עבירה ושנה בה שוב אינו פורש ממנה, לפי שדומה עליו כהיתר:

רמב"ם הלכות תשובה פרק ב

הלכה א

אי זו היא תשובה גמורה, זה שבא לידו דבר שעבר בו ואפשר בידו לעשותו ופירש ולא עשה מפני התשובה, לא מיראה ולא מכשולון כח, כיצד הרי שבא על אשה בעבירה ולאחר זמן נתייחד עמה והוא עומד באהבתו בה ובכח גופו ובמדינה שעבר בה ופירש ולא עבר זהו בעל תשובה גמורה,

Traité Yoma, chapitre 8, Mishna 8

Celui qui dit «Je faute, et je me repentirai par la suite» deux fois, Dieu **ne l'aide pas** à faire téchouva. De même, si l'on dit : «Je faute et Yom Kippour me pardonnera», le jour de Kippour ne pardonne pas. Les fautes entre l'homme et son Créateur sont pardonnées le jour du Grand Pardon. En revanche, celles commises envers son prochain ne sont pardonnées que lorsque ce dernier accepte son pardon.

Commentaire de Rabbi Ovadia Mibartenoura

Ne l'aide pas : puisqu'il s'est habitué à cette faute, il ne peut s'en détacher, car elle lui paraît maintenant permise.

Mishné Torah, lois sur la techouva, chapitre 1, loi 2

Qu'est que le repentir véritable ? C'est d'avoir commis une faute et de nouveau pouvoir la faire et s'en abstenir grâce à la techouva, ni par crainte, ni par manque de moyens. Un exemple : un homme a une relation interdite avec une femme et après un certain temps, s'isole de nouveau avec elle. Malgré l'attirance qu'il a pour elle, il se retient et ne commet pas de nouveau la faute ; celui-ci est un repentir véritable. (...)



Portrait de Maïmonide

Source : traduction d'Aaron Laskar